

2013年香港長期保險業務統計數字附註

Notes to Hong Kong Long Term Insurance Business Statistics 2013

1. 由於受刪除尾數的效果影響，不同附表中的數字，可能稍有差別。
Slight discrepancies may be found in figures reported in different tables due to the effect of rounding off.
2. 專業再保險公司及勞合社的數字並不包括在內。
Figures for pure reinsurers and Lloyd's were excluded.
3. Manulife (International) Limited的個別公司統計數字已包括由The Manufacturers Life Insurance Company的分入業務。
The individual statistics for Manulife (International) Limited includes business assumed from The Manufacturers Life Insurance Company.
4. Transamerica Life Insurance Company的授權，已在2013年第一季將其所有香港長期業務轉讓至Transamerica Life (Bermuda) Ltd.後被撤銷。在本統計數字中，有關Transamerica Life (Bermuda) Ltd.的統計數字是該公司與Transamerica Life Insurance Company的數字總和。

The authorization of Transamerica Life Insurance Company has been withdrawn after all its Hong Kong long term business was transferred to Transamerica Life (Bermuda) Ltd. in the first quarter of 2013. In this set of statistics, the figures for Transamerica Life (Bermuda) Ltd. represent the total figures of Transamerica Life (Bermuda) Ltd. and Transamerica Life Insurance Company.